

**План роботи проблемної групи  
«Переклад ESP текстів: лінгвокультурологічний аспект»  
на 2019-2020 н. р.**

**Науковий керівник Уманець А. В.**

№ з-п	Зміст роботи	Термін виконання	Відповідальний за виконання
1.	Особливості відтворення мовних одиниць і явищ лексикологічного і граматичних аспектів англійської і української мов у ESP перекладах.	жовтень 2019 р.	Уманець А. В.
2.	Адекватне відтворення власних назв, географічних назв і назв установ, компаній, корпорацій, назв газет і журналів у перекладах ESP текстів.	жовтень 2019 р.	Уманець А. В.
3.	Особливості відтворення реалій суспільного життя, класів інтернаціональної лексики у перекладах ESP текстів.	листопад 2019 р.	Уманець А. В.
4.	Семантична стратифікація англійських прийменників для міжкультурного спілкування.	листопад 2019 р.	Уманець А. В. Проданчук Б. В.
5.	Структурно-семантичні особливості багатокomпонентних словосполучень в англійській термінології ESP текстів.	грудень 2019 р.	Уманець А. В. Федорова О. О.
6.	Фонові знання та їх мовні репрезентанти: типологічний аспект.	грудень 2019 р.	Уманець А. В. Шеперева М. В.
7.	Інформаційні аспекти медіа дискурсу: особливості перекладу.	лютий 2020 р.	Уманець А. В. Лобатий Д. І.
8.	Особливості перекладу мовних засобів вираження експресивності у ESP текстах.	лютий 2020 р.	Уманець А. В. Мельник Л. М.
9.	До проблеми кіноперекладу: особливості відтворення ключових концептів у комедійних контекстах.	березень 2020 р.	Уманець А. В. Пляшко І. І.
10.	Етнокультурний компонент у перекладах ESP текстів.	березень 2020 р.	Уманець А. В. Прадійчук В. А.
11.	Лінгвокультурні особливості відтворення концепту «освіта» у ESP перекладах.	квітень 2020 р.	Уманець А. В. Федорова О. О.
12.	Національно-прецедентні тексти та особливості їх перекладу.	квітень 2020 р.	Уманець А. В. Проданчук Б. В.
13.	Антонімічний переклад.	травень 2020 р.	Уманець А. В. Шеперева М. В.
14.	Перекладацькі трансформації у англомовних перекладах ESP текстів.	травень 2020 р.	Уманець А. В.

